

蘇聯外交部公佈

第二次世界大戰前夜的
文件和材料

第一卷

一九三七年十一月至一九三八年

德國外交部檔案摘錄



外國文書籍出版局印行

一九四八年○莫斯科



蘇聯外交部公佈

第二次世界大戰前夜的
文件和材料

第一卷

一九三七年十一月至一九三八年

德國外交部檔案摘錄

Printed in the Union of Soviet Socialist Republics

序

一九四八年初，美國國務院公佈了由希特勒外交官各種情報和札記編成的彙集，標題為「一九三九至一九四一年納粹與蘇聯間的關係」。從該彙集序言中，顯然可以看出，美英兩國政府在一九四六年夏季，就已協商就緒，要公佈德國外交文件。隨後，法國也參加了這一協定。一九四五年，蘇聯政府曾向英國政府提議共同研究德國文件，並堅持要有蘇聯專家來參預此事。但是，蘇聯政府底提議竟被拒絕。美英法三國政府不讓蘇聯政府參加，便單獨公佈了德國文件。因之，蘇聯政府認為自己也有權公佈蘇軍在勝利地攻佔柏林後所函獲的德國外交部檔庫祕密文件。

本彙集係第一卷，其中所包括的是一九三七年十一月至一九三八年十二月這時期內的文件。編入本卷的有希特勒，里賓特羅普及其他德國政府代表人物同外國政治家們的談話錄，有德國駐外國外交代表底報告，還有其他關係於德國政府與他國政府間談判經過的文件。

此外，本卷內還編入了與其中所載德國外交部檔庫文件直接有關之他國政府的個別文件。

文件均按年月先後排列。

凡帶公文程式性質，即凡屬此種文件上照例都有的印信，在這裏公佈的俄文譯本內均被刪去。如：

(一) 文件收到時的登記印章。(二) 文件副本分發給外交部各司以及某人時所蓋上的印章。(三) 載有Geheime Reichssache和 Geheimvermerk für Geheimreichssache字樣的印章。(四) 打字機副本上的號碼。

在公佈的文件上，都標明有該文件種類（函件，電報，札記等等），文件號碼以及各該文件的祕密性。凡公佈之文件，若係副本時，則該文件上的「副本」字樣，均予以保留。

凡不僅帶技術性而具有原則意義的批語，亦予以保留。若譯本非從德文譯出而是從他國文字譯出者，腳註中均已標明。

本彙集係由蘇聯外交部檔案保管局編定付印。

文件目錄

- (一) 希特勒與哈里法克斯間的談話(一九三七年十一月十九日) …… 11
- (二) 德國外交部長內拉特給德國駐捷公使艾贊羅爾函(一九三八年二月五日) …… 41
- (三) 希特勒與亨德遜間的談話(一九三八年三月三日) …… 45
- (四) 捷克斯拉伐克駐法公使奧索斯基呈捷外交部長克洛夫特的情報(一九三八年三月四日) …… 62
- (五) 戈林(柏林)和里賓特羅普(倫敦)在電話中的談話摘錄(一九三八年三月十三日) …… 75
- (六) 德國駐捷公使艾贊羅爾呈德國外交次長維茲克爾的電報(一九三八年三月十八日) …… 80
- (七) 英國外交部致蘇聯駐英大使館的牒文(一九三八年三月二十四日) …… 83
- (八) 德國外交部參事亞爾廷堡致駐捷公使艾贊羅爾前並附有由里賓特羅普任主席舉行的關於蘇台德人區問題會議記錄(一九三八年三月二十九日) …… 86
- (九) 捷克斯拉伐克駐英公使馬沙利克呈捷克斯拉伐克外交部長克洛夫特函(一九三八年四月五日) …… 93

| | | |
|------|---|-----|
| (一〇) | 張伯倫在英法兩國部長聯席會議上的演說詞(一九三八年四月二十八日) …… | 100 |
| (一一) | 波蘭駐法大使盧加什維奇關於與法國外交部長波內談話經過的情報(一九三八年五月二十七日) …… | 103 |
| (一二) | 德國駐英大使狄克遜呈德國外交部的情報(一九三八年七月十日) …… | 115 |
| (一三) | 邱吉爾關於與但澤法西斯蒂領導人費斯特爾談話後的備忘錄(一九三八年七月十四日) …… | 128 |
| (一四) | 德國外交部助理次長魏爾曼給德國駐羅公使館和駐南公使館函(一九三八年七月二十五日) …… | 132 |
| (一五) | 波蘭駐德大使里普斯基呈外交部長柏克的情報(一九三八年八月十一日) …… | 138 |
| (一六) | 英國外交部參事古維特金與希特勒「蘇台區德人黨」領導人漢林間的談話錄(一九三八年八月二十二日) …… | 149 |
| (一七) | 希特勒關於對捷克斯拉伐克採取壓制辦法的命令(一九三八年九月十五日) …… | 157 |
| (一八) | 德國外交部報告員史特霍夫的札記(一九三八年九月十五日) …… | 159 |
| (一九) | 希姆萊底助理人柏斯特致外交部函(一九三八年九月十九日) …… | 160 |
| (二〇) | 德國外交部助理次長魏爾曼呈希姆萊函(一九三八年九月十九日) …… | 162 |
| (二一) | 捷克斯拉伐克外交部長克洛夫特給捷克斯拉伐克駐法公使奧索斯基的電報 …… | 164 |
| (二二) | 英法兩國向捷克斯拉伐克政府提出的建議(一九三八年九月十九日) …… | 166 |

- (二三) 波蘭駐德大使里普斯基呈外交部長柏克的情報(一九三八年九月二十日) …… 169
- (二四) 捷克斯拉伐克政府對英法兩國提案的覆文(一九三八年九月二十日) …… 180
- (二五) 英國政府對捷克斯拉伐克通牒的覆文(一九三八年九月二十一日) …… 184
- (二六) 蘭斯曼致張伯倫函(一九三八年九月二十一日) …… 186
- (二七) 捷克斯拉伐克駐蘇公使館致蘇聯外交人民委員部的覺書(一九三八年九月二十二日) …… 196
- (二八) 德國外交部助理次長魏爾曼給德國駐意，駐波，駐匈，駐捷和駐英各使館的電報(一九三八年九月二十三日) …… 198
- (二九) 英國駐捷公使牛頓將希特勒所提要求轉達捷克斯拉伐克的經過(一九三八年九月二十三日牛頓與斯木特雷的談話) …… 204
- (三〇) 英國駐捷公使牛頓將希特勒所提要求轉達捷克斯拉伐克的經過(一九三八年九月二十四日) …… 208
- (三一) 捷克斯拉伐克駐英公使馬沙利克致英國外交部長哈里法克斯函(一九三八年九月二十六日) …… 210
- (三二) 波蘭駐德大使里普斯基呈外交部長柏克的情報(一九三八年九月二十六日) …… 212
- (三三) 波蘭駐德大使里普斯基呈外交部長柏克的情報(一九三八年九月二十七日) …… 219
- (三四) 德國出席慕尼黑會議代表團關於慕尼黑會議情形給德國外交部的通報(一九三八年九月二十九日) …… 225
- (三五) 慕尼黑協定條文(一九三八年九月二十九日) …… 236

| | | |
|------|---|-----|
| (三六) | 老爾達特關於慕尼黑會議的札記(一九三八年九月二十九日) | 248 |
| (三七) | 捷克斯拉伐克外交部關於捷克斯拉伐克代表團駐留慕尼黑情形的札記(一九三八年九月三十日) | 256 |
| (三八) | 德國駐捷代辦甘克將慕尼黑會議要求遞交捷克斯拉伐克外交部長克洛夫特的經過(一九三八年九月三十日) | 261 |
| (三九) | 英德宣言(一九三八年九月三十日) | 264 |
| (四〇) | 凱特爾致維茲克爾函(一九三八年十月十日) | 265 |
| (四一) | 從哥特斯堡用電話發給外交次長維茲克爾的訓令(一九三八年十月十二日) | 269 |
| (四二) | 法德宣言(一九三八年十二月六日) | 277 |
| (四三) | 捷克斯拉伐克外交部長哈發爾科夫斯基與英國駐捷公使牛頓間的談話記錄(一九三八年十二月十日) | 279 |
| (四四) | 波蘭駐英大使拉琴斯基致波蘭駐德大使里普斯基函(一九三八年十二月十九日) | 286 |

第一號

希特勒與哈里法克斯間的談話¹

帝國銀行總裁
謝哈特博士²

一九三八年一月二十八日發於柏林。

一九三八年一月二十八日收到
已呈報部長先生³

內拉特先生賜鑒！

茲將哈里法克斯爵士晤談錄奉還閣下，承賜閱覽，曷
勝感激。

希特勒萬歲！

謝哈特謹啓。

交柏林外交部
部長先生
內拉特男爵。

¹ 德國外交部檔案文件之一。原本。

² 用箋。

³ 印章。

元首兼國務院長與哈里法克斯爵士間有外交部長參加
的談話錄

一九三七年十一月十九日舉行於奧伯扎里茨堡

哈里法克斯爵士在開始談話時，就強調地說，他很歡迎這次能同元首當面商談，以求達到英德兩國相互間最好的諒解，因為這不僅對英德兩國，而且對全歐洲文明都會有莫大的意義。他從英國動身之前，關於這次訪問，會同英國首相及外長商談過，並且他們對於他此次造訪目的，意見絕對一致。目前問題祇是要察明，究竟怎樣才能從各方面開誠佈公地來討論有關雙方的一切問題。英國方面認為，現時存在的種種誤會，都能完全消除。元首在復興德國事業中的豐功

¹ 德國外交部 檔庫文件之一。附於一九三八年一月二十八日謝哈特致內拉特函中(參閱本卷第一一頁)。——編者。

REICHSBANKPRÄSIDENT
DR. HJALMAR SCHACHT

BERLIN, DEN 28. Januar 1938.

21 JAN 1938

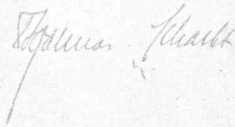
111 111 111 111 111 111



Sehr verehrter Herr von Neurath !

Anliegend gebe ich Ihnen mit bestem Dank für die Überlassung den Bericht über den Besuch von Lord Halifax zurück.

Heil Hitler !
Ihr ergebener



Herrn Reichsminister des Auswärtigen
Freiherr von Neurath,
Berlin
.....
Auswärtiges Amt.

一九三八年一月二十八日謝哈特致內拉特函攝影。



Aufzeichnung über die Unterredung
zwischen dem Führer und Reichskanzler und Lord Halifax
in Anwesenheit der Herrn Reichsaußenministers
Am Obersalzberg am 12.11.1937.

Lord Halifax betonte eingangs, daß er die Gelegenheit begrüße, durch eine persönliche Aussprache mit dem Führer ein besseres Verständnis zwischen England und Deutschland herbeiführen zu können. Es wäre dies nicht nur für die beiden Länder, sondern auch für die gesamte europäische Zivilisation von größter Wichtigkeit. Vor seiner Abreise aus England habe er noch mit dem Premierminister und dem Englischen Außenminister über diesen Besuch gesprochen, und sie seien sich in der Zielsetzung absolut einig gewesen. Es handle sich darum, festzustellen, auf welche Weise die Gelegenheit für eine umfassende und freimütige Erörterung aller beide Länder betreffenden Fragen geschaffen werden könne. In England sei man der Auffassung, daß die zur Zeit bestehenden Mißverständnisse durchaus aus dem Wege geräumt werden könnten. Man erkenne die großen Verdienste, die sich der Führer um den Wiederaufbau Deutschlands erworben habe, voll und ganz an, und wenn die englische öffentliche Meinung zu gewissen deutschen Problemen gelegentlich eine kritische Stellung

x) it might no sinahme x) , so liege dies zum Teil daran, daß man in England
doubt be in
part, because land nicht vollständig über die Beweggründe und Umstände
people in England
....

